

V Bruseli 26. novembra 2018
(OR. en)

14553/18

DEVGEN 220
SUSTDEV 16
ACP 121
RELEX 991

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	26. novembra 2018
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	14092/18
Predmet:	Revidovaný rámec EÚ pre výsledky v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja – závery Rady (26. novembra 2018)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o revidovanom rámci EÚ pre výsledky v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja, ktoré prijala Rada na 3 654. zasadnutí 26. novembra 2018.

**Závery Rady o revidovanom rámci EÚ pre výsledky v oblasti medzinárodnej spolupráce
a rozvoja**

1. Rada pripomína svoje závery z roku 2015¹ o pracovnom dokumente útvarov Komisie s názvom „Vytvorenie rámca EÚ pre výsledky v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja“, nástroja na posilnenie zodpovednosti, transparentnosti a povedomia o pomoci EÚ v oblasti rozvoja a spolupráce.
2. Rada víta pracovný dokument útvarov Komisie s názvom „Revidovaný rámec EÚ pre výsledky v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja“, v ktorom sa rámec EÚ pre výsledky zosúladí s novým Európskym konsenzom o rozvoji a s cieľmi udržateľného rozvoja Agendy 2030. V tejto súvislosti Rada pripomína záväzok EÚ a členských štátov postupne prispôbovať svoje systémy podávania správ v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja tak, aby boli konzistentné s Agendou 2030, a tak uľahčovali partnerské učenie a ďalší pokrok smerom k dosiahnutiu spoločného prístupu k meraniu výsledkov EÚ a jej členských štátov. Rada nabáda Komisiu, aby pri riadení intervencií financovaných EÚ presadzovala prístup založený na výsledkoch, čo si zároveň vyžaduje zmenu kultúry a správania.
3. Rada zdôrazňuje, že rámec EÚ pre výsledky by mal slúžiť ako komunikačný nástroj na podávanie správ o výsledkoch, ale aj ako prostriedok na zlepšenie postupov pri vykonávaní rozvojovej politiky EÚ, čím sa zvýši účinnosť rozvoja alepší zviditeľnenie medzinárodnej spolupráce EÚ. Okrem toho by sa mal revidovaný rámec EÚ pre výsledky využívať na zlepšenie transparentnosti a vzájomnej zodpovednosti partnerských krajín, a tak prispieť k vlastnej zodpovednosti jednotlivých krajín a k presadzovaniu inkluzívnych partnerstiev pre rozvoj.

¹ 9145/15.

4. Rada víta aktualizovanú trojúrovňovú štruktúru založenú na cieľoch udržateľného rozvoja, ktorú navrhla Komisia a ktorou sa má merať pokrok v oblasti rozvoja v partnerských krajinách EÚ (úroveň 1), príspevky EÚ k pokroku v oblasti rozvoja v partnerských krajinách EÚ (úroveň 2) a začleňovanie politických priorít (úroveň 3).
5. Rada víta zahrnutie vyhlásení o výsledkoch, v ktorých sa sformulujú ciele EÚ v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja, a vyjadruje uznanie úsiliu vynaloženému na zosúladenie ukazovateľov rámca EÚ pre výsledky s ukazovateľmi týkajúcimi sa cieľov udržateľného rozvoja dohodnutými v rámci OSN. Okrem toho Rada víta skutočnosť, že revidovaný rámec EÚ pre výsledky dopĺňa existujúce rámce na monitorovanie a podávanie správ na úrovni jednotlivých krajín.
6. Rada vyjadruje uznanie doposiaľ dosiahnutým výsledkom, či už vo forme zvýšenia vlastnej zodpovednosti alebo potenciálneho učenia sa zo štyroch zatiaľ uskutočnených kôl podávania správ o výsledkoch. Rada víta úsilie o maximalizovanie hodnoty a využívania existujúcich údajov o výsledkoch, napríklad tak, že sa použijú na strategické hodnotenia, ako sa uvádza v záveroch Rady z roku 2015, a v rámci správy pre politické fórum na vysokej úrovni.
7. V súlade s akčným plánom pre rodovú rovnosť na roky 2016 – 2020 Rada zdôrazňuje význam rodového hľadiska v rámci EÚ pre výsledky, a preto vyzýva Komisiu, aby naďalej podávala správy o výsledkoch rozčlenené podľa pohlavia a zintenzívnila úsilie o rozčleňovanie podľa iných relevantných kritérií, ako sú vek, zdravotné postihnutie alebo iné faktory zraniteľnosti, a zároveň posúdila prípadné začlenenie viacerých zmysluplných rodovo citlivých ukazovateľov do všetkých intervencií financovaných EÚ. Rada okrem toho vyzýva Komisiu, aby v revidovanom rámci EÚ pre výsledky posilnila zameranie sa na cieľ udržateľného rozvoja č. 5 vzhľadom na jeho prierezovú povahu.
8. Rada víta zámer Komisie zahrnúť do nasledujúcej správy o výsledkoch EÚ okrem výsledkov ukončených programov aj výsledky prebiehajúcich programov. Zlepší sa tým podávanie správ a zároveň to bude dôležitým vstupom pre proces rozhodovania a učenia.

9. Rada zdôrazňuje, že ciele udržateľného rozvoja predstavujú jedinečnú príležitosť na posilnenie koordinácie a harmonizované podávanie správ o výsledkoch, ako aj využívanie rámcov pre výsledky na úrovni partnerských krajín. Malo by sa podnecovať a podporovať úsilie partnerských krajín o začlenenie cieľov udržateľného rozvoja do ich vnútroštátnych plánov rozvoja, stratégií, rozpočtov a rámcov pre výsledky. Zlepšia sa tým príležitosti na účinnú spoluprácu a partnerstvá s EÚ, najmä prostredníctvom politických dialógov založených na cieľoch udržateľného rozvoja. V tejto súvislosti Rada zdôrazňuje potrebu posilniť úsilie EÚ o podporu zvýšenia štatistickej kapacity rozvojových krajín, a to aj na účely účinného mapovania pokroku pri plnení cieľov udržateľného rozvoja.
10. Rada víta revidovaný rámec EÚ pre výsledky ako nástroj na uľahčovanie spoločných nadväzujúcich krokov a podávania správ zo strany EÚ a členských štátov. Okrem toho Rada nabáda útvary Komisie, ESVČ a členské štáty, aby ďalej presadzovali využívanie spoločných rámcov pre výsledky na uľahčovanie spoločného programovania, spoločného vykonávania a politických dialógov medzi EÚ, členskými štátmi a zainteresovanými stranami v partnerských krajinách.
11. Rada zdôrazňuje, že je dôležité používať revidovaný rámec EÚ pre výsledky ako základ na monitorovanie a podávanie správ o intervenciách, ktoré sa majú financovať v rámci nasledujúceho VFR (2021 – 2027), zabezpečiť, aby boli k dispozícii vysokokvalitné údaje, s cieľom preukázať príspevok vonkajšej činnosti EÚ k plneniu cieľov udržateľného rozvoja.
12. Rada vyzýva Komisiu, aby do budúcich správ o výsledkoch EÚ začlenila kvalitatívnu analýzu výsledkov. Zohľadňujúc poznatky získané pri vykonávaní revidovaného rámca EÚ pre výsledky, Rada vyzýva Komisiu, aby rámec spolu s jeho ukazovateľmi v pravidelných intervaloch podľa potreby aktualizovala s cieľom zachovať relevantnosť, kvalitu a spoľahlivosť metodiky, ako aj čitateľnosť rámca EÚ pre výsledky.

13. Rada s potešením očakáva vykonávanie revidovaného rámca EÚ pre výsledky a v tejto súvislosti aj uverejnenie budúcich výročných správ Komisie o vykonávaní nástrojov Európskej únie na financovanie vonkajších činností. Rada naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila včasné podávanie správ, čo znamená, že cieľom by malo byť najneskôr do jedného roka po ukončení zberu údajov o výsledkoch uverejniť výročnú správu o výsledkoch.
-